

原著 / (荷) 马克斯·维尔修思 译 / 曾 齐

# 弗洛格找河流



青蛙弗洛格的成长故事

湖南少年儿童出版社  
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

# 青蛙弗洛格的成长故事

## 弗洛格找河流

原著 / (荷) 马克斯·维尔修思 译 / 曾 齐



图书在版编目 ( C I P ) 数据

弗洛格找河流 / ( 荷 ) 维尔修思

(Velthuijs,M.) 原著;曾齐译. — 长沙:湖南少年儿童出版社,2010.8

(青蛙弗洛格的成长故事)

ISBN 978-7-5358-5520-6

I . ①弗… II . ①维… ②曾… III . ①图画故事—荷

兰—现代 IV . ① I563.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 147318 号

根据马克斯·维尔修思创作的青蛙系列编写而成

## 弗洛格找河流

策划编辑:谭菁菁

责任编辑:罗柳娟

装帧设计:陈姗姗

质量总监:郑瑾

出版人:胡坚

出版发行:湖南少年儿童出版社

地址:湖南长沙市晚报大道 89 号 邮编:410016

电话:0731-82196340 (销售部) 82196313 (总编室)

传真:0731-82199308 (销售部) 82196330 (综合管理部)

经销:新华书店

常年法律顾问:北京市长安律师事务所长沙分所 张晓军律师

印制:湖南天闻新华印务有限公司

开本:889mm×1194mm 1/20

印张:1.6

版次:2011 年 7 月第 1 版 印次:2013 年 4 月第 11 次印刷

定价:7.50 元

## Frog and the Water

This book is developed by Uitgeverij Leopold under license by Telescreen B.V. and is based upon Frog & Friends

the Animation Series produced by Telescreen B.V. under license from Rights at Work, licensee of Max Velthuijs Foundation. Illustrations by A. Film

Copyright illustrations © 2011 Max Velthuijs Foundation

Copyright text © 2011 Telescreen B.V. and Rights at Work

Book design Uitgeverij Leopold

Chinese Copyright © 2011 by Hunan Juvenile & Children's Publishing House

Copyright arranged by Koala Koenig

All rights reserved

# 弗洛格找河流



我在多少地方讲过这个青蛙的故事了？我都是笑着讲的，禁不住地快活；听的人也都是禁不住地笑，神情里净是快活。我们都不只是在笑绿色青蛙、粉嘟嘟小猪们的天真，也是吃惊一个孩子的长大间原来有这样丰富的人格题目要关切、这么多的心理小道要铺设，青蛙的故事一个个地说给我们听了！我相信这样的书，是很多很多很多的年轻父母等候的。对的，等候！

—— 梅子涵（著名儿童文学作家）



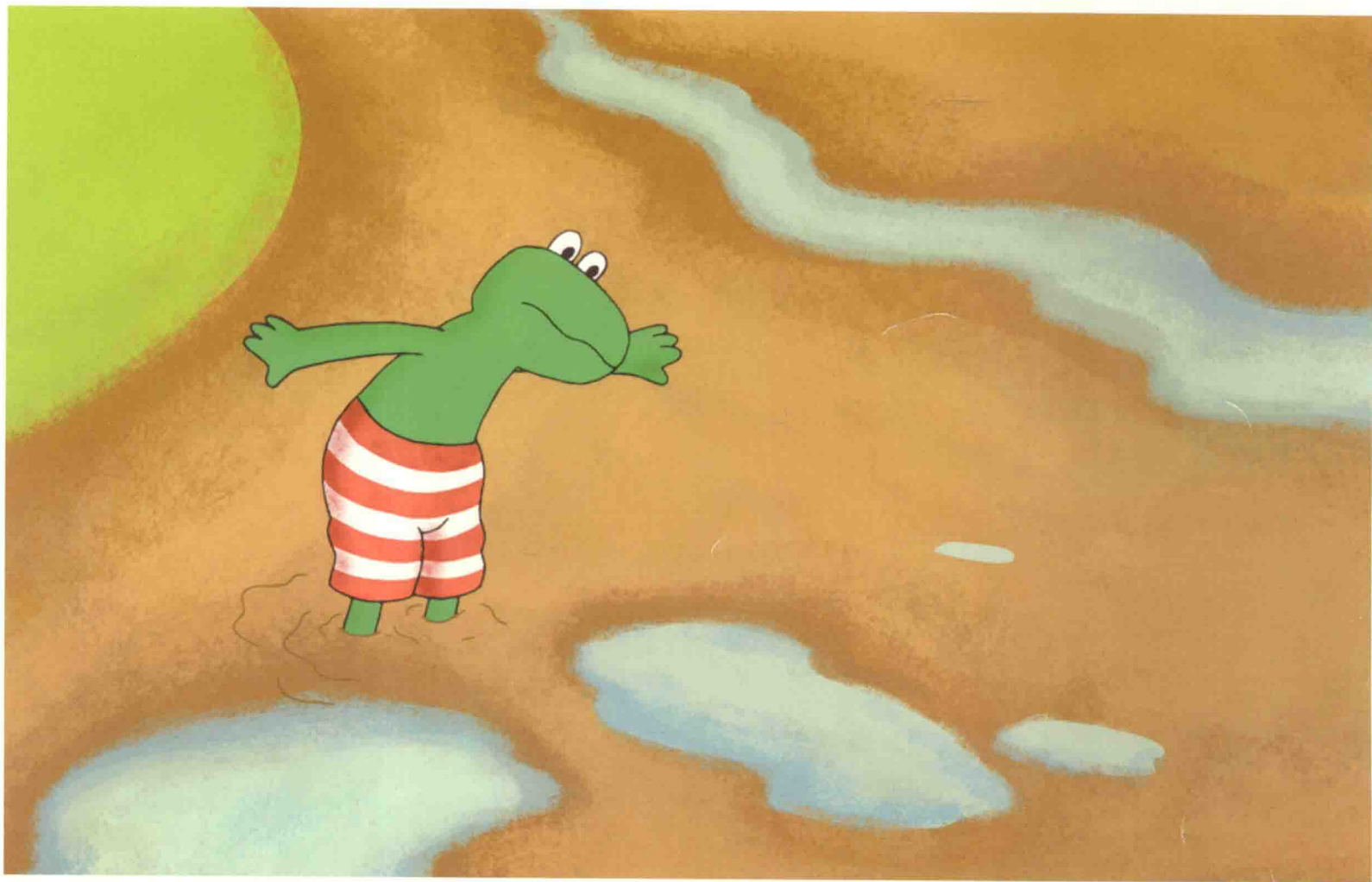






jīn tiān tiān qì zhēn hǎo  
今天天气真好。

fú luò gé pǎo le chū lái tā hěn jiǔ hěn jiǔ méi yǒu dào hé lǐ yóu yǒng le jīn tiān tā kě yào hǎo hǎo er de  
弗洛格跑了出来，他很久很久没有到河里游泳了。今天，他可要好好儿地  
yóu yì huí  
游一回。

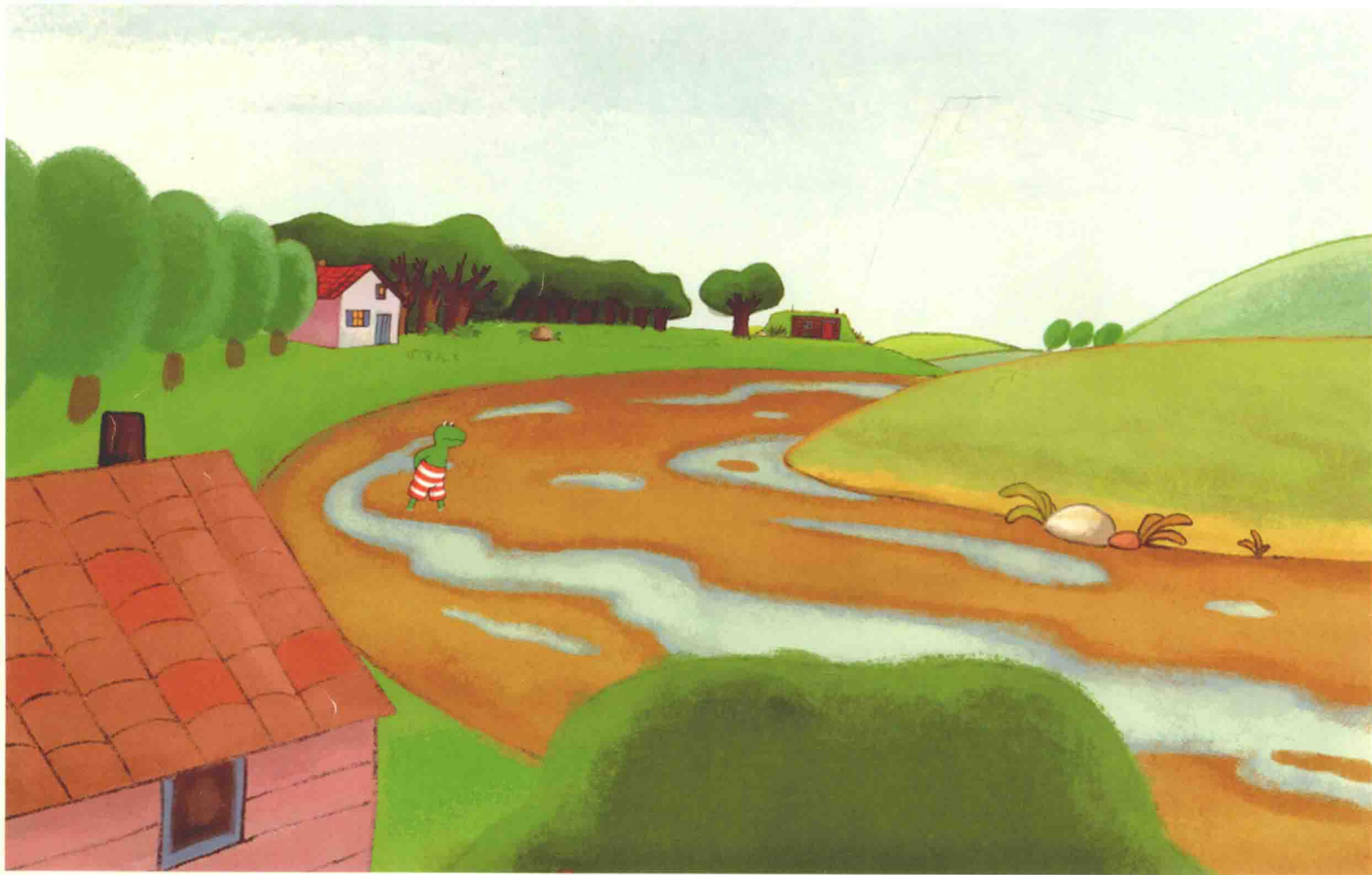


kě shì tā pǎo dào hé nà er yí kàn bù yóu de dà chī yì jīng  
可是他跑到河那儿一看，不由得大吃一惊！

hé li de shuǐ jī hū quán gān le hé chuáng shang de ní shā dōu lù chū lái le  
河里的水几乎全干了，河床上的泥沙都露出来了。

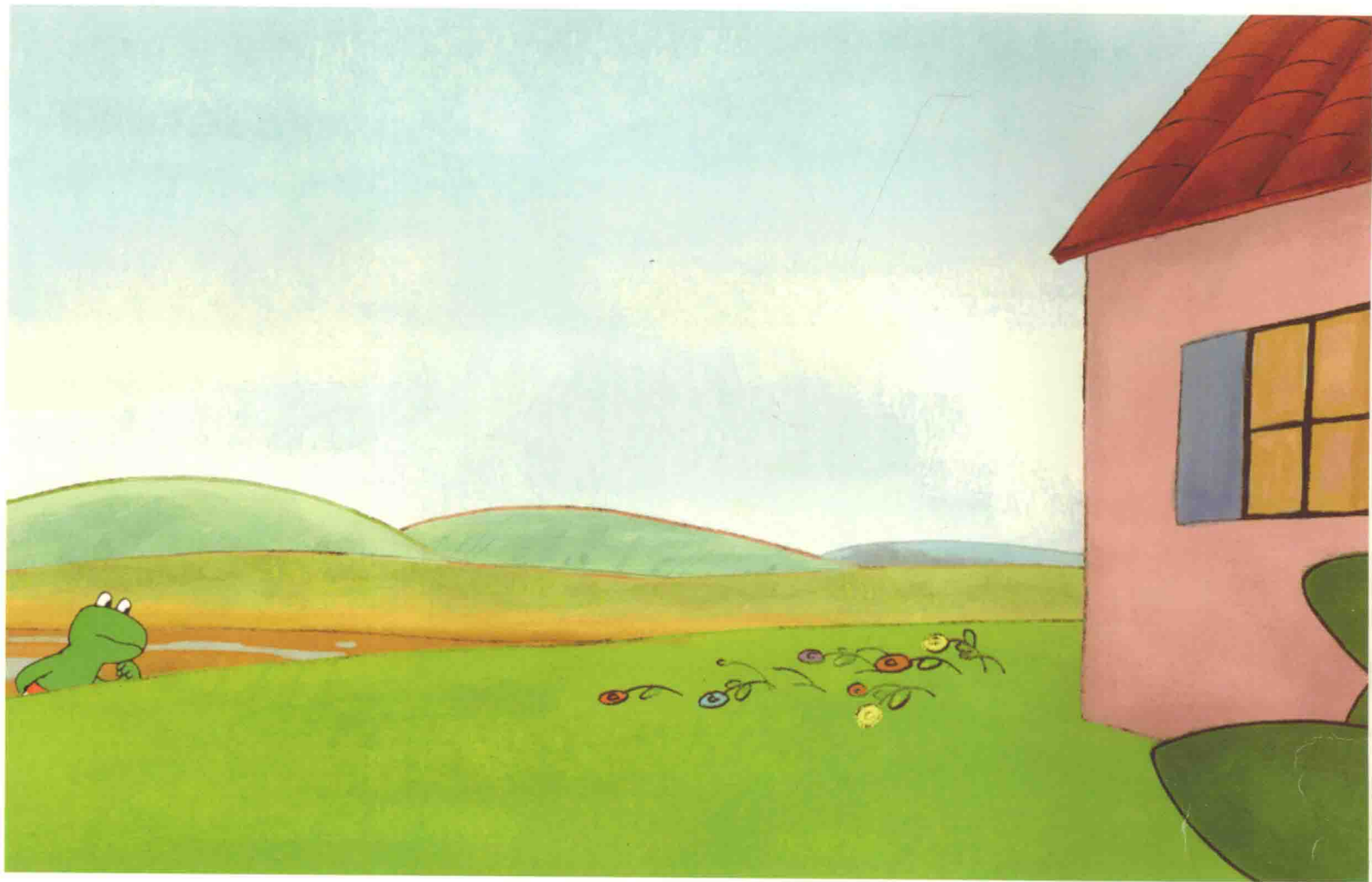
zhè shì zěn me huí shì hé li de shuǐ dào nǎ er qù le ne  
这是怎么回事？河里的水到哪儿去了呢？





fú luò gé jué dìng qù zhǎo xiǎo yā yě xǔ tā zhī dào shì zěn me huí shì  
弗洛格决定去找小鸭,也许她知道是怎么回事。

tā xīn shì chóng chóng de zǒu guò hé chuáng  
他心事重重地走过河床。



xiǎo yā jiā yě méi yǒu shuǐ fáng zi qián miàn de huā quán dōu kū wěi le wú jīng dǎ cǎi de pā zài dì shàng  
小鸭家也没有水，房子前面的花全都枯萎了，无精打采地趴在地上。

tā men kěn dìng hǎo jiǔ méi yǒu hē guò shuǐ le fú luò gé nán guò de xiǎng  
它们肯定好久没有喝过水了，弗洛格难过地想。



zài fáng zi hòu miàn   fú luò gé zhǎo dào le xiǎo yā   xiǎo yā zhèng shāng xīn de zuò zài ní lǐ   tā yě bù míng  
在房子后面，弗洛格找到了小鸭。小鸭正伤心地坐在泥里，她也不明  
bai zhè shì zěn me huí shì  
白这是怎么回事。

lái   wǒ men qù xiǎo zhū nà er ba   fú luò gé shuō   děi nòng qīng chu zhè jiū jìng shì zěn me huí shì  
“来，我们去小猪那儿吧。”弗洛格说，“得弄清楚这究竟是怎么回事。”

hǎo   xiǎo yā shuō  
“好。”小鸭说。



tā men lái dào xiǎo zhū jiā xiǎo zhū kàn qǐ lái yōu xīn chōng chōng de cài yuán lǐ de cài dōu gān le píng guǒ  
他们来到小猪家。小猪看起来忧心忡忡的。菜园里的菜都干了，苹果  
shù shàng de píng guǒ yě bù zhǎng gè er le wǒ nà kě lián de cài yuán xiǎo zhū shuō hǎo jiǔ dōu méi xià  
树上的苹果也不长个儿了。“我那可怜的菜园。”小猪说，“好久都没下  
yǔ le xiàn zài hé lǐ yě méi shuǐ le suǒ yǐ wǒ méi fǎ jiāo cài zǒu ba wǒ men qù kàn kan yě tù nà er zěn  
雨了，现在河里也没水了，所以我没法浇菜。”“走吧，我们去看看野兔那儿怎  
me yàng fú luò gé shuō  
么样。”弗洛格说。





yě tù nà er de cǎo yě shì yòu gān yòu kū  
野兔那儿的草也是又干又枯。

fú luò gé zhè shì zěn me huí shì ya wǒ zài shū lǐ yán jiū le hǎo jiǔ yě méi nòng míng bai yě tù wèn  
“弗洛格，这是怎么回事呀？我在书里研究了好久，也没弄明白。”野兔问。

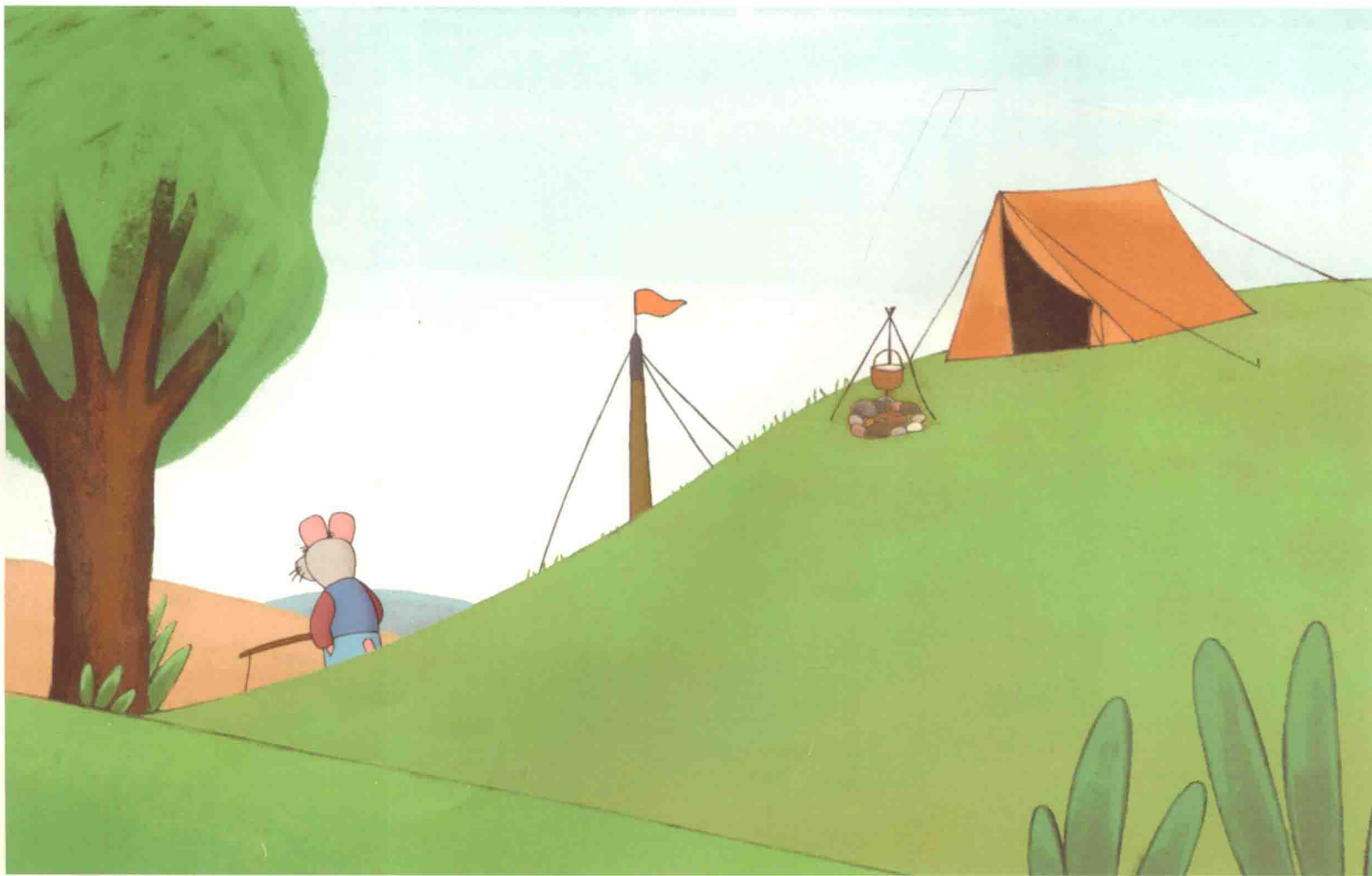
wǒ yě bù zhī dào fú luò gé yáo yáo tóu wǒ men qù wèn lǎo shǔ ba lǎo shǔ qù guò hěn duō dì fang  
“我也不知道。”弗洛格摇摇头，“我们去问老鼠吧，老鼠去过很多地方，  
yě xǔ tā zhī dào  
也许他知道。”





dà jiā dōu dān xīn jí le tā men yì qǐ qù zhǎo lǎo shǔ  
大家都担心极了，他们一起去找老鼠。

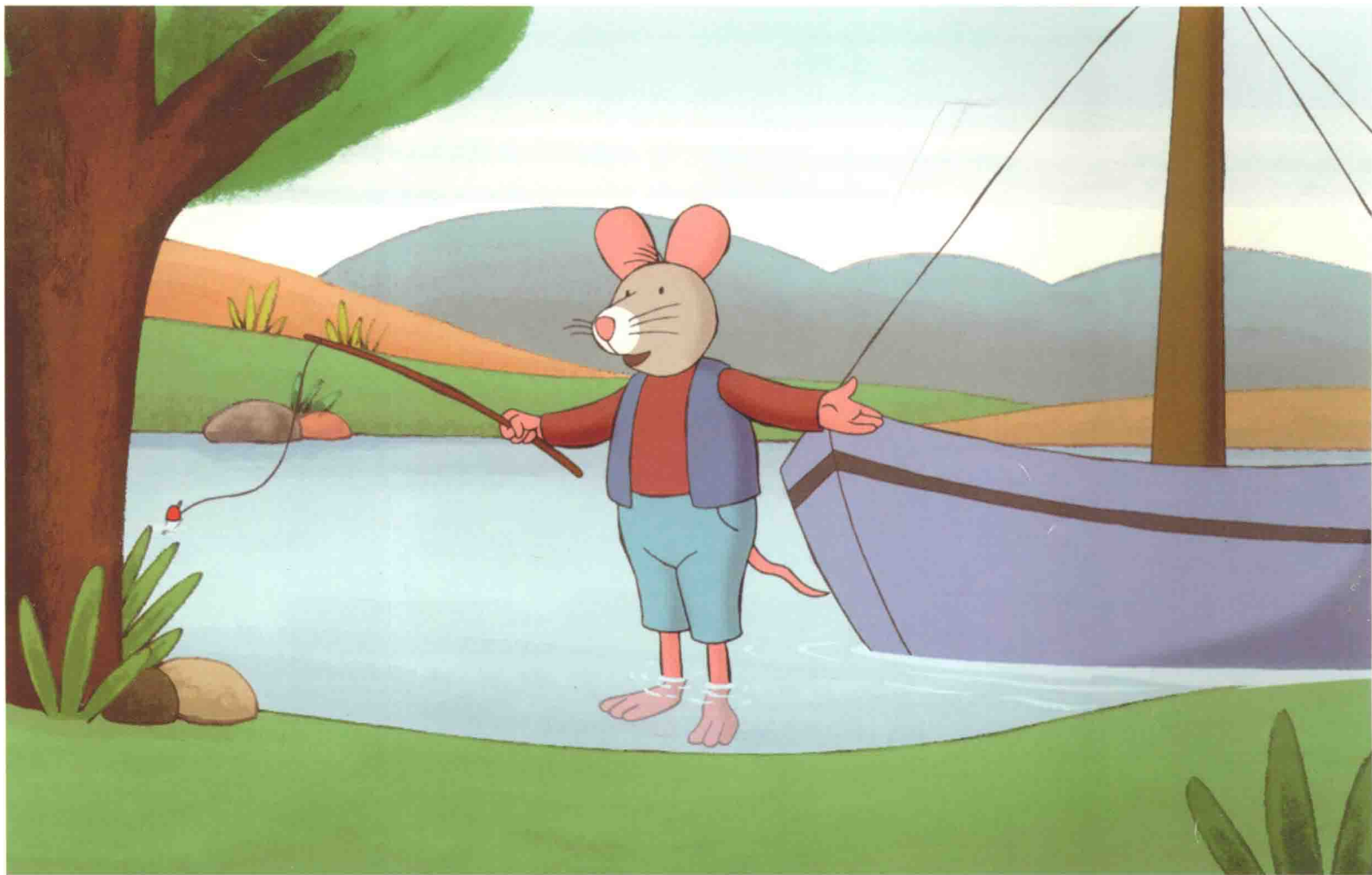
lǎo shǔ yǒu yì tiáo chuán ér qiě tā duì hé liú tǐng nèi háng de  
老鼠有一条船，而且他对河流挺内行的。



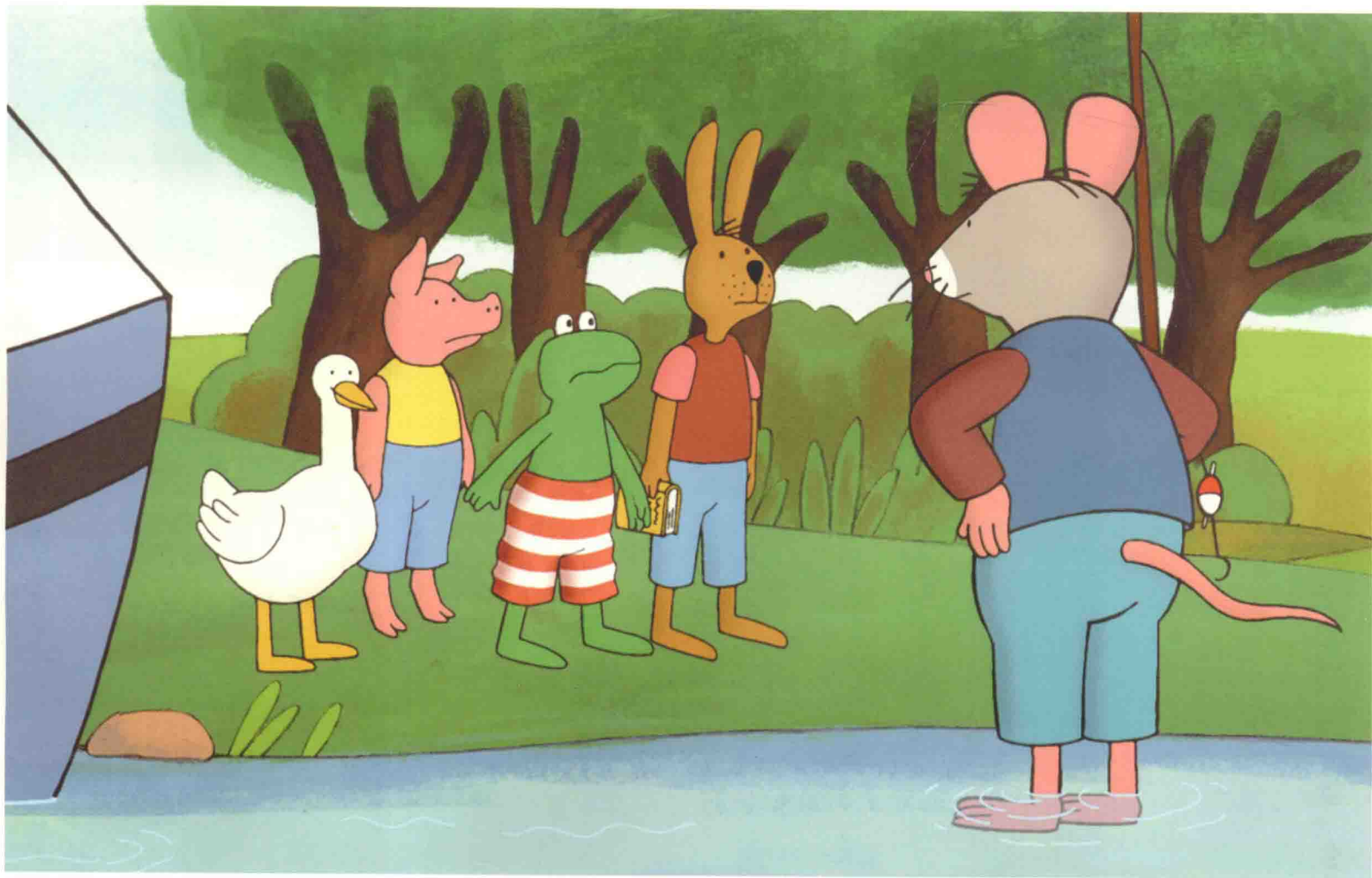
gāng zǒu dào shān pō shàng tā men jiù kàn dào le lǎo shǔ dā de zhàng peng  
刚走到山坡上，他们就看到了老鼠搭的帐篷。

lǎo shǔ zài bù yuǎn chù zhèng yōu xián de diào zhe yú  
老鼠在不远处，正悠闲地钓着鱼。

hēi lǎo shǔ fú luò gé dà shēng jiào dào  
“嘿，老鼠！”弗洛格大声叫道。



lǎo shǔ zhuǎn guò shēn lái kàn dào dà jiā dōu zǒu guò lái le tā gāo xìng de shuō nǐ men kàn jīn tiān de  
老鼠转过身来，看到大家都走过来了，他高兴地说：“你们看，今天的  
hé duō měi lì a shàng gōu de yú yě tè bié duō dà jiā yí kuài lái diào yú ba  
河多美丽啊！上钩的鱼也特别多，大家一块来钓鱼吧！”



kě shì wǒ men nà er de hé li yì diǎn shuǐ dōu méi yǒu      fú luò gé yǒu xiē yí huò      wǒ de huā quán  
“可是我们那儿的河里一点水都没有。”弗洛格有些疑惑。“我的花全  
dōu gān sǐ le      xiǎo yā jiāo jí de shuō  
都干死了。”小鸭焦急地说。

wǒ de cài yě quán dōu kě sǐ le      xiǎo zhū shāng xīn de shuō      duì ya      shuǐ dào nǎ er qù le ne      zhè  
“我的菜也全都渴死了。”小猪伤心地说。“对呀，水到哪儿去了呢？这  
shì zěn me huí shì      yě tù bù jiě de wèn  
是怎么回事？”野兔不解地问。

此为试读,需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)